

Patienteninstruktionen für die Kapsel-Endoskopie

Ihr behandelnder Arzt hat entschieden, dass Sie sich im Rahmen Ihrer Behandlung einer Untersuchung unterziehen, die als Kapsel-Endoskopie bekannt ist. Dieses Verfahren beinhaltet das Schlucken einer PillCam™ SB Kapsel (entsprechend einer großen Vitamintablette), die auf natürlichem Wege Ihr Verdauungssystem passiert und dabei Bilder vom Verdauungstrakt aufnimmt. Die Bilder werden an die SensorArray™ übertragen, die an Ihrem Bauch angebracht wird. Das SensorArray ist an den Walkman-ähnlichen DataRecorder™ angeschlossen, der alle Bilder speichert. Er befindet sich im RecorderBelt™, den Sie um die Hüfte tragen. Nach 8 Stunden nehmen Sie den RecorderBelt ab und geben ihn zur weiteren Verarbeitung an ihren Arzt zurück. Die PillCam SB Kapsel ist ein Einmalartikel und wird auf natürlichem Wege durch die Darmbewegungen des Patienten ausgeschieden. Sollte der seltene Fall eintreten, dass sie nicht natürlich ausgeschieden wird, muss sie endoskopisch oder chirurgisch entfernt werden. Damit Ihr Arzt möglichst genaue Informationen aus dieser Untersuchung erhält, müssen Sie die nachfolgend aufgeführten Anweisungen befolgen:

Der Tag vor der Kapsel-Endoskopie

1. Nach dem Mittagessen am Tag vor der Kapsel-Endoskopie-Untersuchung beginnen Sie mit der Flüssignahrung, die Ihr Arzt Ihnen verschrieben hat. Ab 22 Uhr am Abend vor der Kapsel-Endoskopie essen oder trinken Sie nichts mehr, außer bei der Einnahme nötiger Medikamente mit einem Schluck Wasser.
2. Nehmen Sie ab 2 Stunden vor der Kapsel-Endoskopie keine Medikamente mehr ein.
3. Verzichten Sie 24 Stunden vor der Kapsel-Endoskopie auf das Rauchen.
4. Männliche Patienten sollten sich am Tag der Untersuchung ihren Bauch etwa 15 cm ober- und unterhalb des Bauchnabels rasieren. Wenn Sie Schwierigkeiten beim Rasieren Ihres Bauches haben, wenden Sie sich bitte an Ihre Arztpraxis oder die Abteilung im Krankenhaus, damit diese Vorbereitung dort gemacht wird.

Der Tag der Kapsel-Endoskopie

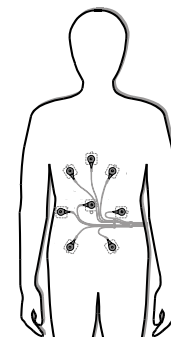
1. Kommen Sie zur vereinbarten Zeit in locker sitzender, zweiteiliger Kleidung
2. In Ihrer Arztpraxis wird dann ein Vorbereitungsgespräch mit Ihnen geführt. Bei diesem Gespräch sollten Sie darüber aufgeklärt werden, dass die Kapselendoskopie mit einem geringen Risiko eines Darmverschlusses verbunden ist. Sie werden eingeeckelt und gebeten, Ihre schriftliche Einverständniserklärung zu geben.
3. Das SensorArray wird mit Klebekissen an Ihrem Bauch befestigt und mit dem DataRecorder verbunden, den Sie dann in einem Gürtel um die Hüfte tragen. Dann werden Sie angewiesen, die PillCam SB Kapsel zu schlucken.

Nach dem Schlucken der PillCam SB Kapsel

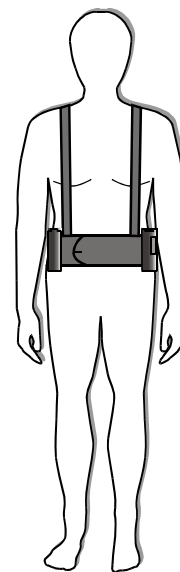
1. Nach dem Schlucken der PillCam SB Kapsel mindestens 2 Stunden nichts essen oder trinken. Nach vier Stunden dürfen Sie einen leichten Imbiss zu sich nehmen. Nach Beendigung der Untersuchung können Sie zu Ihrer normalen Ernährung zurückkehren. Diese Instruktionen bezüglich der Nahrungsaufnahme gelten, außer Ihr Arzt gibt Ihnen andere Anweisungen. Wenn Sie während der Kapsel-Endoskopie irgendwelche Bauchschmerzen, Übelkeit oder Erbrechen hat, sollten Sie unverzüglich Ihren Arzt kontaktieren.
2. Nach dem Schlucken der PillCam SB Kapsel und bis zu ihrer Ausscheidung sollten Sie sich nicht in der Nähe irgendeiner Quelle starker elektromagnetischer Felder aufhalten, wie sie beispielsweise nahe eines Geräts zur Kernspintomographie oder eines Amateurfunksenders entstehen.
3. Gelegentlich können einige Bilder durch Strahleninterferenzen (beispielsweise ausgehend von Amateurfunksendern, Kernspintomographen etc.) verloren gehen. In seltenen Fällen kann dies dazu führen, dass die Kapsel-Untersuchung wiederholt werden muss. In solch einem Fall wird Sie der Arzt anweisen, während der Dauer der Kapsel-Endoskopie auf dem Klinikgelände zu bleiben, um ein nochmaliges Auftreten dieses Problems zu vermeiden.
4. Die Kapsel-Endoskopie dauert ungefähr 8 Stunden und wird entsprechend den Anweisungen Ihres Arztes für beendet erklärt. Sie dürfen während dieser Zeit keinesfalls die Geräte voneinander trennen oder den Gürtel abnehmen. Da der DataRecorder™ eigentlich ein kleiner Computer ist, sollte er mit größtmöglicher Vorsicht und Sorgfalt behandelt werden. Vermeiden Sie plötzliche Bewegungen und Schläge auf den DataRecorder™.
5. Überprüfen Sie während der Kapsel-Endoskopie alle 15 Minuten, ob das kleine Licht an der Oberseite des DataRecorder blinkt. Wenn es aus irgendeinem Grund aufhört zu blinken, notieren Sie bitte die Uhrzeit und kontaktieren Sie Ihren Arzt. Notieren Sie bitte auch Zeitpunkt und Art irgendwelcher Ereignisse wie z.B. Essen, Trinken, Ihre Aktivitäten und ungewöhnliche Empfindungen. Geben Sie diese Notizen dann später zusammen mit Ihrer Ausrüstung Ihrem Arzt zurück.
6. Vermeiden Sie während der Kapselendoskopie jegliche anstrengende körperliche Aktivität, insbesondere wenn sie mit Schwitzen verbunden ist, und beugen oder bücken Sie sich während der Kapsel-Endoskopie nicht nach vorne.



**PillCam SB
Kapsel**



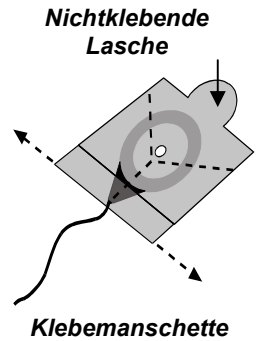
**Am Bauch
befestigte
SensorArray**



**An einem Gürtel
getragener
DataRecorder**

Nach Beendigung der Kapsel-Endoskopie

1. Sie erhalten von Ihrem Arzt die Anweisungen, wie Sie die Ausrüstung nach Ende der Kapsel-Endoskopie zurückgeben müssen. Wenn Sie angewiesen wurden, die Ausrüstung selbst abzunehmen, machen Sie Folgendes: (a) Trennen Sie die SensorArray vom DataRecorder; (b) Nehmen Sie den RecorderBelt (mit dem DataRecorder und Batteriepack) ab; (c) Trennen Sie den Batteriepack vom DataRecorder (d) Legen Sie DataRecorder und Batteriepack an einen sicheren Ort. Zur Entfernung des SensorArray von Ihrem Bauch ziehen Sie bitte nicht an den Kabeln der SensorArray! Ziehen Sie die Klebemanschetten einzeln ab, beginnend bei der nichtklebenden Lasche, ohne den Sensor aus der Klebemanschette zu entfernen. Legen Sie die SensorArray zur restlichen Ausrüstung.
2. Der DataRecorder speichert die Bilder Ihrer Untersuchung. Gehen Sie vorsichtig mit dem DataRecorder, RecorderBelt, SensorArray und dem Batteriepack um. Setzen Sie diese Gegenstände nicht Stößen, Erschütterungen oder direkter Sonneneinstrahlung aus, denn dabei können Informationen verloren gehen. Geben Sie die gesamte Ausrüstung so bald als möglich in Ihrer Arztpraxis oder dem Krankenhaus zurück.
3. Wenn Sie die Ausscheidung der PillCam SB Kapsel nicht eindeutig bestätigen können und der nach der Prozedur unerklärliche Übelkeit, Bauchschmerzen oder Erbrechen entwickeln, sollten Sie Ihren Arzt zur Beurteilung und möglicherweise Röntgenuntersuchung des Bauchs konsultieren.
4. Die Durchführung einer Kernspintomographie während sich die Kapsel in Ihrem Körper befindet kann zu ernstesten Schäden Ihres Intestinaltrakts oder Ihrer Bauchhöhle führen. Wenn Sie die Ausscheidung der PillCam SB Kapsel aus Ihrem Körper nicht eindeutig bestätigen können, sollten Sie den Arzt zur Beurteilung und möglicherweise Röntgenuntersuchung des Bauchs konsultieren, bevor eine Untersuchung mit dem Kernspintomographen durchgeführt wird.



Kapsel-Endoskopie Ereignisprotokoll

Name des Patienten		ID Nr:	
Uhrzeit	Ereignis (Essen, Trinken, Aktivität und ungewöhnliche Empfindungen)		
	Schlucken der PillCam SB Kapsel		
	Ausscheidung der PillCam SB Kapsel		

Im Bedarfsfall anrufen:	Uhrzeit der Rückkehr in die Klinik/Praxis::	
	Spezielle Instruktionen:	